

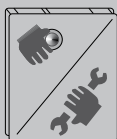


Zubehör / Accessories

Bluetooth / USB Interface

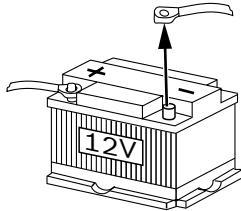
7 607 545 550

VW / Audi

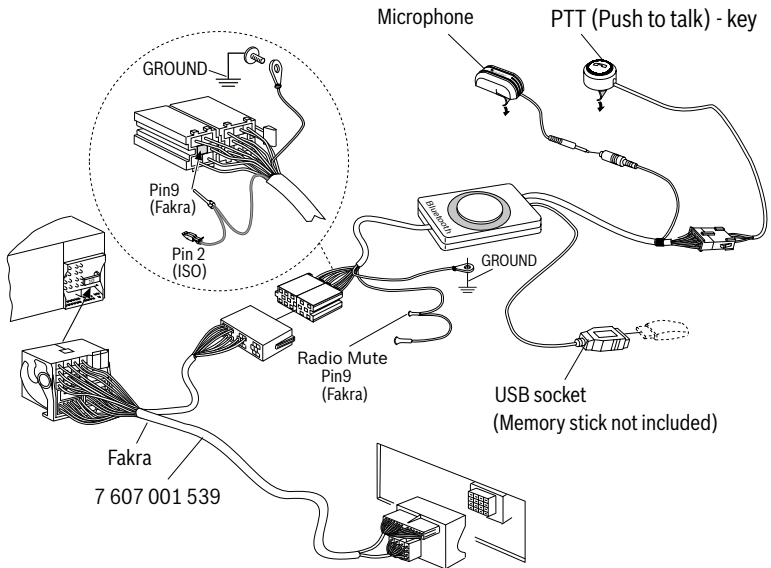


<http://www.blaupunkt.com>

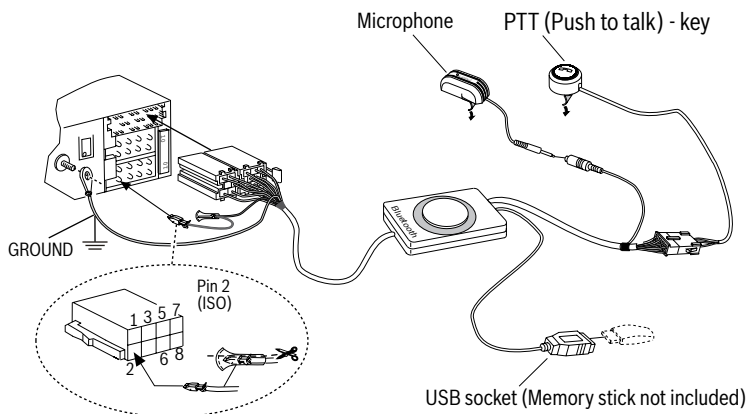
 **BLAUPUNKT**



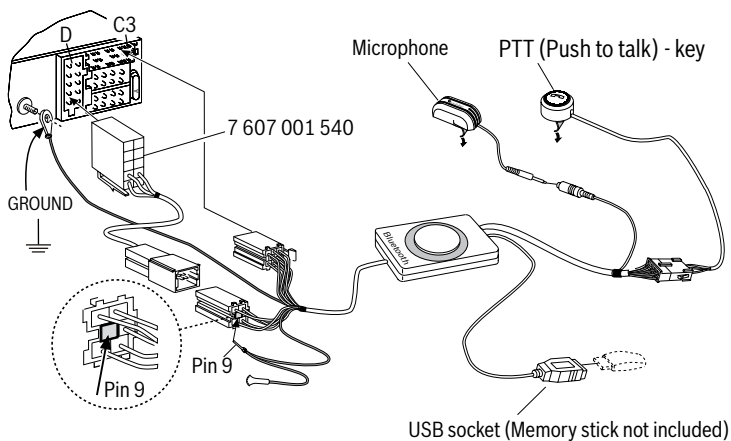
Fakra



ISO



ISO Audi



POLSKI

O instrukcji	40
Wskazówki bezpieczeństwa	40
Recykling i złomowanie	40
Deklaracja zgodności	40
Podstawowe ustawienia	40
Połącz telefon komórkowy z interfejsem	40
Telefonowanie	41
Połączenie przychodzące	41
Połączenie wychodzące	41
Przepływ plików audio poprzez Bluetooth (Audiostreaming)	41
Odtwarzanie MP3 poprzez USB.....	42
Zarządzanie katalogami / Struktura na przenośnej pamięci USB... ..	42
Przywracanie ustawień fabrycznych... ..	42
Aktualizowanie oprogramowania	43

O instrukcji

Na produkty zakupione w Unii Europejskiej wystawiamy gwarancję producenta. Z warunkami gwarancji można zapoznać się na stronie **www.blaupunkt.de** lub zamówić je pod wskazanym adresem:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do wiercenia otworów mocujących należy upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne kable ani części samochodu.

W otworach o ostrych krawędziach należy używać osłonek kablowych.

Nie należy montować gniazda USB, mikrofonu ani przycisku PTT w strefie nadmuchiwania poduszki powietrznej i zapewnić, aby ich położenie nie stwarzało zagrożenia dla pasażerów w razie gwałtownego hamowania.



Na czas montażu i podłączania należy odłączyć biegun minus akumulatora.

Należy przy tym przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta samochodów (poduszki powietrze, autoalarm, komputer pokładowy, immobilizer).

Recykling i złomowanie

Do utylizacji produktu należy wykorzystać dostępne punkty zbiórki zużytego sprzętu.



Deklaracja zgodności

Niniejszym Blaupunkt GmbH oświadcza, że Bluetooth Interface jest zgodny z z sadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Podstawowe ustawienia

Połącz telefon komórkowy z interfejsem

Wyszukaj w telefonie komórkowym urządzenia Bluetooth (patrz w instrukcji obsługi telefonu komórkowego -> Pairing).

→ Naciśnij przycisk PTT na ok. 4 sekundy.

Przycisk PTT będzie pulsował periodycznie, dopóki możliwe będzie

sprzęgnięcie (ok. 60 sek.).

Telefon znajdzie „Blaupunkt IF“. Pojawi się zapytanie o PIN.

→ Do telefonu komórkowego wprowadź **PIN 1234**.

Do interfejsu można podłączyć maksymalnie do 5 telefonów komórkowych. W przypadku podłączenia kolejnych aparatów, wszystkie dane pobrane od wcześniej dołączonych telefonów zostaną skasowane z listy.

Telefonowanie

Połączenie przychodzące

Przycisk PTT pulsuje.

Odbieranie połączenia

→ Naciśnij krótko przycisk PTT.

Połączenie telefoniczne zostanie odebrane. Rozmowę telefoniczną można prowadzić za pośrednictwem mikrofonu oraz głośników radia samochodowego. Głośność można ustawiać za pośrednictwem radia samochodowego. W trakcie rozmowy telefonicznej świeci się przycisk PTT.

Odrzucanie połączenia

→ Naciśnij i przytrzymaj przycisk PTT.

Połączenie telefoniczne zostanie odrzucone.

Połączenie wychodzące

W celu nawiązania połączenia telefonicznego,

→ nacisnąć krótko przycisk PTT.

• Funkcja rozpoznawania głosu w telefonie komórkowym zostanie aktywowana (jeśli funkcja jest obecna).

Jeśli w przeciągu 10 sekund funkcja rozpoznawania głosu nie będzie wykorzystywana lub nie zostanie naciśnięty żaden przycisk radia samochodowego, wówczas interfejs Bluetooth przełączy się w stan oczekiwania a radio samochodowe dezaktywuje wyciszenie dźwięku.

Alternatywnie można tak jak zwykle wybierać za pośrednictwem telefonu komórkowego i rozpoczynać rozmowę (odbierać). Interfejs przejmuje rozmowę telefoniczną. (telefon komórkowy musi być połączony z interfejsem)

Rozpoznawanie głosu

→ Naciśnij krótko przycisk PTT, aby aktywować funkcję rozpoznawania głosu.

→ Wymów imię lub numer wybranego rozmówcy, tak jak zostało to ustawione w telefonie komórkowym (patrz w instrukcji telefonu komórkowego).

Przeływ plików audio poprzez Bluetooth (Audiostreaming)

Aby przesyłać do radia samochodowego pliki audio poprzez Bluetooth, należy w telefonie komórkowym aktywować tę funkcję. W tym celu telefon komórkowy musi być połączony z interfejsem i obsługiwać tę funkcję (patrz w instrukcji telefonu komórkowego oraz w rozdziale „Łączenie telefonu komórkowego z interfejsem“).

Odtwarzanie MP3 poprzez USB

Do interfejsu można podłączyć nośnik pamięci USB, co umożliwia odtwarzanie plików MP3 za pośrednictwem radia

samochodowego. Radio samochodowe musi być włączone

Wskazówka:

Nie należy przy tym prowadzić rozmów telefonicznych i nie może być aktywna funkcja przesyłu danych audio poprzez Bluetooth. Telefon komórkowy może być przy tym połączony z interfejsem.

→ Podłącz nośnik pamięci USB do kabla USB interfejsu.

→ Przy radiu samochodowym wybrać zmieniarę CD (CDC) jako źródło dźwięku (patrz w instrukcji radia samochodowego).

Rozpocznie się odtwarzanie.

Funkcjami odtwarzania można sterować za pośrednictwem radia samochodowego. Tytuły oraz katalogi można wybierać przyciskami, które stosowane są przy odtwarzaniu ze zmieniar CD (wybór katalogu z CD w górę/w dół, wybór tytułu z Track w górę /w dół).

Zarządzanie katalogami / Struktura na przenośnej pamięci USB

→ Należy założyć katalog o nazwie **Blaupunkt**. W tym katalogu można zdefiniować podkatalogi i zapisać w nich maks. 6 „CD”.

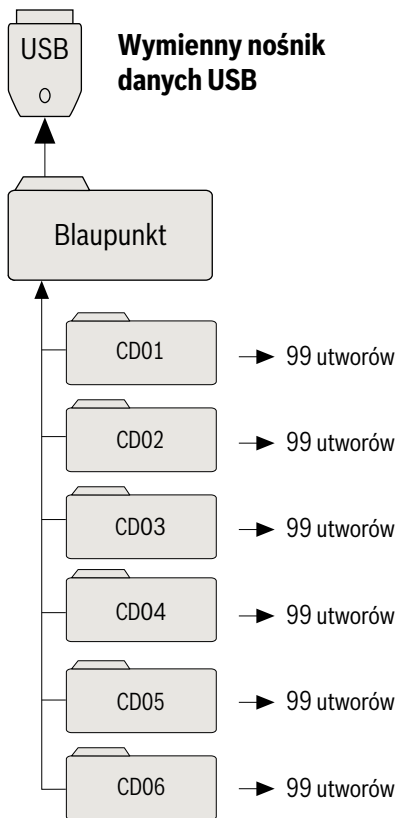
→ Numeracja tych „CD” **musi** być ciągła od CD01 do CD06 i zawsze rozpoczynać się od CD01!

→ W każdym podkatalogu („CD”) można przechowywać do 99 ścieżek / utworów. Obsługa jest analogiczna do zmieniar płyt CD dla VW / Audi.

Wskazówka:

Możliwe jest zarządzanie **wiekszą** ilością

niż 99 utworów z jednej listy odtwarzania, lecz wówczas nie można zagwarantować prawidłowej numeracji utworów.



Przywracanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne dla interfejsu, aby skasować z pamięci interfejsu informacje o dołączonych telefonach komórkowych oraz książkach telefonicznych.

Wskazówka:

W tym przypadku telefon komórkowy nie może być połączony z interfejsem.

→ Naciśnij przycisk PTT i przytrzymaj przez przynajmniej 30 sekund.

Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne interfejsu.

Aktualizowanie oprogramowania

Oprogramowanie interfejsu można aktualizować we własnym zakresie, co zapewni kompatybilność interfejsu z nowymi modelami telefonów komórkowych.

Wskazówka:

Po przeprowadzeniu aktualizacji oprogramowania, może dojść do sytuacji, że niniejsza instrukcja obsługi nie będzie aktualna. Prosimy o ściągnięcie aktualnej instrukcji ze strony www.blaupunkt.de.

Do przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania niezbędne są:

- nośnik pamięci USB (stick) z min. pamięcią 4 MB i kodowaniem FAT16 lub FAT32
- dostęp do internetu
- oprogramowanie Windows XP lub inny system operacyjny z aplikacją ZIP

Aktualizowanie

→ W nośniku pamięci USB załóż katalog „Blaupunkt”. Przykład: „W:\Blaupunkt”

→ Ze strony www.blaupunkt.de załaduj BT-USB-IF-SW do tymczasowego katalogu w komputerze. Przykład: „C:\temp”

→ Rozpakuj i skopiuj znajdujące się tam pliki do katalogu w nośniku pamięci USB.

→ Odłącz nośnik pamięci USB od komputera.

→ Podłącz nośnik pamięci USB do kabla USB interfejsu.

→ Włącz radio samochodowe.

→ Przytrzymaj wciśnięty przycisk PTT a następnie wyłącz i włącz ponownie radio samochodowe.

→ Puść przycisk PTT.

Rozpocznie się ładowanie danych.

→ Jako źródło dźwięku w radiu samochodowym wybierz zmieniarzkę CD (CDC).

Radio samochodowe będzie wskazywało stan ładowania danych. Odliczane będą tytuły oraz czas. Za pomocą przycisku DIS przy radiu można zmienić ew. wskazanie. Aktualizacja jest zakończona wtedy, gdy na wyświetlaczu radia pojawi się tytuł/ścieżka 99 oraz czas 59:59. Jeśli wskazanie czasu zatrzyma się na 00:00, oznacza to że aktualizacja nie powiodła się. W takim przypadku należy powtórzyć całą operację.

→ Wyłącz i ponownie włącz radio samochodowe.

Nowe oprogramowanie jest teraz aktywne.

Dalsze wskazówki na temat interfejsu Bluetooth znajdują się na stronie:

www.blaupunkt.de

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Technical data

Supported profiles	HFP, SPP, GAP, SDAP. AADP (A2DP), AVRCP
Temperature range	- 40° C up to 85° C
Certifications	e1, CE, FCC, Bluetooth
MP3-USB-Bitrate	max. 320 kb/s
USB	Version 2.0
USB-voltage	5V, 0,5 A
Dimensions	28 x 81 x 121 mm
Weight	300 g

FCC-Statements

All following FCC statements are valid for the Industry Canada Standard (IC) as well.

1. General

Interference Warning: (according to FCC part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Caution: (pertaining to FCC part 15.21)

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment

2. Specific Part 15.105

Information to the user:

2.1 For Class A digital device

(A digital device that is marketed for use in a commercial, industrial or business environment, exclusive of a device which is marketed for use by the general public or is intended to be used in the home.)

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed

to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

RF Radiation Exposure

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Service numbers

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	01805000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-75018 50	08-75018 10
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-3460040
USA	(USA)	800-950-2528	708-865-5296
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim



8622405640